



Festen i Stanwood, Wash.



Pastor M. A. Christensen

Med straalende Solskin og Veir lagar, en Del af Veiren ialfald, i en Jan en Søndag laade Stanwood Menighed samles til det store Søndag. Aftendningen var Indledningen af „The Church Parlor“ som Menighedens Ulydighed og Skoledeforretning har opført. Heltværdigheden holdtes af Pastor C. A. Ornd, Tacoma, medens Skolets Prest udmærkede og oplafte følgende Skrivelse. Den er forfattet af Mrs. Christine Jørgensen, som var Stanwood Skoledeforretning's første Præsident.

Kogle flere var og hængende efter at Stanwood Menighed var listet. Iserend nogen Skoledeforretning kunde komme istand; og det kunde bare sine Grunde.

Det er nemlig ikke saa letvindet at komme omkring for nogen, og der for Skoledeforretning, da som nu. Thi den gang var det ikke at tage ind i en Automobil eller op i en befordret „hænge“ og hængende en bred, god Qvadrant, at høre til Bestemmeligheden. Men, det var nok som ganske andre Maader man som frem i de Dage, som man kalder de gamle gode Dage. Da var det at tilbage-

og saa de første Væg af Kobberrellets primitive Forholde mere og mere burt. Og i Aaret 1890 var de første Jægerne ganske, at vi kunde gaa igang og danne en saadan Forening.

Alerede tidligere paa Aaret havde følgende Kvinder begyndt med Arbejde i den Sætning: Mrs. Marie Albrecht, Mrs. John Lind, Mrs. Marie Knutsen Bergman og Mrs. E. A. Vogen.

Men nogen egentlig Organisation blev der ikke foretaget den 8de August samme Aar. Da sadte vi i Konaighedens første Kirk og organiserede den første norsk-lutheriske Skoledeforretning i Staten Washington. Navnet var de første Skoledeforretning og følgende:

Mrs. N. P. Vagne, Mrs. P. Vagne, Mrs. E. A. Jansen, Mrs. C. Rasmussen, Mrs. O. Rasmussen, Mrs. R. Vigen, Mrs. S. Jørgensen, Mrs. B. Willard, Mrs. E. L. Sand, Mrs. Thora

Godt Befordringstilberne angaar saa var de lige saa primitive som Veirens. Foruden Vaade som var det første Befordringstilber, bestod den af en hængende Vogn eller Bløde, med Cyer som Forfører. En-felte af de længere kunne Jægerne havde nok Korte og en heldig Vogn, hvilket næsten blev betragtet som en Værdig den gang.

Geraden disse Bonifikationer som saa del til, at de fleste af de Kvinder, som havde og vilde være med i en Skoledeforretning, var bundne til hjemmet alene med en Hest som Hæn.

Men efter som Aarene gik forvandt

og saa de første Væg af Kobberrellets primitive Forholde mere og mere burt. Og i Aaret 1890 var de første Jægerne ganske, at vi kunde gaa igang og danne en saadan Forening.

Alerede tidligere paa Aaret havde følgende Kvinder begyndt med Arbejde i den Sætning: Mrs. Marie Albrecht, Mrs. John Lind, Mrs. Marie Knutsen Bergman og Mrs. E. A. Vogen.

Men nogen egentlig Organisation blev der ikke foretaget den 8de August samme Aar. Da sadte vi i Konaighedens første Kirk og organiserede den første norsk-lutheriske Skoledeforretning i Staten Washington. Navnet var de første Skoledeforretning og følgende:

Mrs. N. P. Vagne, Mrs. P. Vagne, Mrs. E. A. Jansen, Mrs. C. Rasmussen, Mrs. O. Rasmussen, Mrs. R. Vigen, Mrs. S. Jørgensen, Mrs. B. Willard, Mrs. E. L. Sand, Mrs. Thora

Carlsen, Mrs. N. Oostad, Mrs. E. Oostad, Mrs. G. Hansen, Mrs. G. John, Mrs. G. Jørgensen, Mrs. W. Kallum, Mrs. (Mrs. D. Oostad), Mrs. Pauline Oostad, Mrs. (Mrs. Brandt), og Mrs. Oostad.

Sådant blev valgt til Præsident, Mrs. N. P. Vagne, Kasserer, Mrs. P. Vagne, Sekretær og Mrs. Rasmussen, og Mrs. E. Oostad til Arbejdskomite. Af Pengene, som indsamledes ved Skolets første Skoledeforretning og snart var Arbejdet i fuld Gang. Det gik godt. Om ikke længe kunde vi holde, som første Skoledeforretning. Det fandt Sted i S. Willards Kirk i Stanwood og Jørgensen var den første Kalkulations. Salget af Hænge og vi fik ind over \$87.

Nu blev der en Tale om, hvad vi skulde bruge Pengene til, og det blev besluttet at vi skulde købe Skoledeforretning og om ikke længe kunde vi glæde os over at have Lovene fra denne første

Trefoldighedens Kirke, Stanwood, Wash.

Pastor R. A. Christensen, Red.



fæste nord-lutheriske Kirke paa Stillachovslysten.

Denne Kirke blev indviet med alle ret lange deretter og Klaffen kaldt ved og blev noget ramponeret, men den sattes atter i stand og lyder fremdeles fra Taarnet af den nu værende Kirke i Stanwood.

Den hører som Jurisdiction den første Paa i Kobden: "Helliget vordt til Naam". Noget disse Ord ogsaa lyde til og hvor Gang vi hører Klaffen lide og nærsere os til mere Jær i vor Arbejde for det som er godt. Og maatte vor Kirke og vor Stræben være befrukt af det som Guds: Hans Navns Forherligelse og hans Guds Opfyldelse.

Foruden Kirkeforret. ledet af H. E. Refnæs, var der Sang og Bæver fra Menighedskolle. Miss Yngbristen havde læst dem den vandre Salme:

Seer Jesu Krist
Min Frelser du est
Til mig haaber jeg alene.
Jeg tror paa dig
Fortid alle mig
Gaa elendelig
Mig træster dit Ord det vone.

Bladforplet spillede vakkert ude i det Arie i Ribbingsstuen og senere ved Eftermiddagsprogrammet og Nordmandenes Sangforening sang meget vakkert. Folk var meget fra den Nabomængde og den store Forsamling af almindelig den nye Younging. Der var blot en Menig at det var en meget vakkert og henrivende Younging.

Quindestøtningens Sekretær oplyste en Overblik over Foreningens Arbejde i de forudgaaende Aar. Det fremgik deraf, at \$7,000 er udbetalt til Indsamlingen, Ophøvelsen af andre Kirkelege, Komedier og andre Kirkelege. Men det var vanskeligt at holde Hæder i Nordmandenes Hjem, og sidste April blev det besluttet at opføre et nyt Kælder. Følgende Komite blev valgt til foretogs Arbejdet:

Mrs. S. K. Thomsen, Mrs. E. G. Jacobsen, Mrs. Sognild, Mrs. Hvidjord og Mrs. E. Brye. Følgende Mand fra Menigheden blev anbefalet som at bistaa dem:

E. P. Hansen, Ole Refnæs og H. E. Refnæs.

I Ungdomsforeningen valgtes Eivind Eide, Miss Lillie Rogor, og Arnt Eagen. Youngingen Føster \$1600. Bære Gæder er indkomne. Et Eksempel Den, Kopper, Dudge road med mere.

Blondi de Delegrude var ogsaa Repræsentanter fra Raldets svrige

Quindestøtningerne. De oplæste Ophøvelser og gratulerede Systerforeningen med det vandre Forsamlingslokal. Fra Fredborn bragte Mrs. J. Jacobsen Olsen; fra Milltown Miss Kristine Hemingsen; fra Florence Mrs. Ebo. Varian; fra Camano Mrs. Will. Alle disse vandre Høstner og Hjerterlige Ophøvelser modtoges med Tak af Inge Unga og Samle i Stanwood Quindestøtning. Den vandre Føst endte med Salmesang og Føster Ophøvelser. Høstner og Hjerterlige Ophøvelser over Forsamlingen.

Noget den vandre Younging endte med et Glem, hvor kristne Kvinder og Høstner og Hjerterlige Ophøvelser fandtes for at fremme Guds Rige Blødt og.

De Ophøvelser som indbragtes var paa Engell, som følger:

Congratulations.

In behalf of the Florence Ladies' Aid we wish to extend to you our congratulations with the magnificent home you are taking possession of today. We sincerely wish that it may prove a help in the furtherance of the cause you are working for. That you may look to the future with greater hope and courage, and advance the great work before you. We also wish to thank you for the invitation extended to us today. I am happy that we are able to work together and my sincere wish is that we may always retain the friendly feeling. In harmony there is strength. Let us more than ever join in solving the task before us and work onward towards better results.

Mrs. Theo. Larson.

In behalf of the Lutheran Aid at Milltown I want to extend our compliments to all those concerned in the erection of this splendid building. It has been a long, laborious task. There have been many hardships and difficulties to battle with. But I am sure throughout the struggle you have found the work a pleasure. Now that the task is finished you can well rejoice over the results of your efforts. It will not only be of great service to you and your congregation, but will serve as an incentive to others.

Miss Christine Hemingsen.

In behalf of the Fredborn Ladies' Aid I bring you greetings and wish you God's blessing with your pretty parlors. The Stanwood Ladies' Aid is the oldest of our aid societies on the Coast. During these 25 years they have

done a great work. We wish you many pleasant hours and profitable meetings in your new house. Please accept our best wishes from the Fredborn Aid.

Mrs. J. A. Jacobsen.

In behalf of the Camano Aid I extend to you our heartfelt congratulations on the day when you are to dedicate this splendid edifice—your church parlors. I hope that you will enjoy its use and spend many happy hours inside its walls, that it may tend to draw many souls to Christ and thereby give a fruitful return to God for your efforts. With this wish I again extend to you our congratulations.

Mrs. Geo. Hills.

(21).
Ermødens Kirkearbejde paa Stillachovslysten.

Et Føstner
Ged
P. S. W. Carlsson.

Risikoværbejder i Washington, Oregon og Idaho indtil Pacific Distrikts Stiftelse.

Den 15de August, nemlig den 12de Søndag efter Trinitas, blev der

Frelser Kirke i Idaho indviet. Det var i Sandhed en høitidelig Dag for denne Menighed. Ja, selve Naturen syntes ligesom at fryde sig ved en lille og vakkert Gode. Altens forud var Himlen overtrukket med mørke og truende Skyer, hvilket ligesom gav Menigheden Valedning til at tænke tilbage paa den Tid af 3 og 4 Aar, da de saa, som var her tilstede, ikke engang turde ane den herlige Tid, som nu var saa nær foretønde. De saa af de her da tilstedeværende, som endnu ikke var rene med af den for Guds Ord ligegyldige

Berglund Bros. Kaffehus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Pip
60. Pakker og Kugler for

bare 5 Cents

1200 Commerce St. Tacoma

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE

Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY AND BUSINESS COLLEGE

20th Year
Opens
Sept.
22

Second
Semester
Opens
Jan.
25

Gym Building



Main Building

WHERE IT IS.—At Parkland, Washington, a suburb of the City of Tacoma.

WHAT IT IS.—A Christian school for young men and young women. The oldest, largest, and best equipped Lutheran school on the Pacific coast. Fully accredited by the University of Washington.

WHAT IT HAS.—Fifteen years of successful experience. A large staff of well-trained, experienced teachers. A beautiful location, a large campus, a modern building, a 200,000 volume, a well furnished library and laboratory, the hearty goodwill of former students.

WHAT IT OFFERS.—Quick and thorough preparation for COLLEGE, TEACHING, BUSINESS, or life.

ITS COURSES.—Chemistry, Modern Languages, Science, Music, Commercial, Bookkeeping, Domestic Science. Special Department for foreigners. Evening courses in French, Spanish and Latin.

ITS STUDENT ACTIVITIES.—Athletics, Band, Orchestra, Chorus, Glee Clubs, Debating, Literary, and Mission Societies.

SPECIAL FEATURES.—Home-like atmosphere, but without the petty political restrictions, strict rules, or restrictive regulations, great freedom in selecting courses. Students may enter any class and find classes to suit them. All are welcome regardless of age, nationality, or church connections.

EXPENSES SMALL.—Tuition, board, room, and washing, 24 weeks, \$120; 12 weeks, \$60; 8 weeks, \$40. Changes to attend school this or any year, board of a board. Catalogue lists how to do it. It is free. Send for it.

Address
N. J. HONG, Principal,
Parkland, Wash.

God, lad de i Tiltraadighed om, hvorvidt de for Hver sinde besatte sig der eller ikke, de Udgifter for et saa en Menighed tilstod var meget smaa. Langt mindre turde de være den Tank, at have en Kirke Maaned i sin Tid i en saa kort Tid, som det nu blev. Derfor syntes man at have

saa meget mere Forsag til de to Hver sigende at lade Gud for hans store Raadetsbestemmelser imod denne Menighed.

Judeessen udvortes efter Situations For Hver Pastor E. Christensen, de havde at udvortes hele denne Forretning alene, hvilket var meget værende og opvættende Prædiker og miltede dem i Menigheden, som først besatte sig der, som hvorefter Gud ofte tjener var jooge Tre Hftamne mltop detod at han i vor Svagbed eller sin Sværte. Ja, vi er i Sandhed vor hjerte Gud ingen Tak Rødtigt, da vi nu har Guds Ord blandt os i rigeliggere Naal end mange af Pleus Rødtigt. Vi har nu Prædiken vor Svand i vor Kirke. Vi har og ja hver Svand Skoleforstander, rindning som begynder en halv Time efter at Skolestunden er endt, og varer et Time.

Vi har haab om at saa en Værfærmning istand denne Gøst. Takket være Gud for sin store Raade og Værfærmning istand os i Jesu Naam.

Efterat han i 1883 havde modtaget Skat fra Vest Prairie, North Prairie, Trefoldighed, Forest City og Vor Prædiker i Seaside Co., Iowa foretog han sin sidste Hæse Svandforretning i Kirken i Trefold. Det Jomestad var 80 Acre, som han havde begget et Gud paa og delvis opbeholdt medens han var i Idaho, maatte nu sælges og Pengene bruges til Rytningen til Iowa.

Det fortælle de denne sidste og trefoldte Derræs Tjener Arbejde i den stridende Hæse.

Ven Jona Distriktsnude i Canton, Ind. 1885, blev Pastor Christensen Sekretær for den Skole, der var nedsat til at komme med en Indstilling i Anledning af Painted Creek Sagen og dette gav ham fremsendes Anledning til at skrive en længere Artikel i "Lutherisk Aftalebende", 1886, med en Protest fra Winnebago Menighed, der ikke syntes at den Udsending Jona Distrikt havde fattet i Sagens var rigtig. Brevet efter, da Painted Creek Sagen blev afgjort var Pastor Christensen ogsaa Sekretær for den Skole, der bragte Indstillingerne.

I 1888 valgtes Pastor Christensen til Medlem af Indvandringskomiteen for Iowa Distrikt.

I 1889 var Jona Distriktets Hæse i Vede, Iowa, var Pastor Christensen Sekretær for Værfærmningerne. Om Lovens rette Brug. Som Grundlag for Forhandlingerne lades følgende Brev af Pastor Christensen:

1. Lovens rette Brug bestaar deri, at Menneket af den erkjender, hvad

Gud vil det skal gjøre og lade. N. m. : a). Lovens rette Brug maa være til Guds Gensigt med den N. m. : b). Guds Gensigt med Lovens er, at alle Menneker faa i det nye som gamle Testamente skal erkjende, hvad Gud fordrer af dem både med Hensyn til Gud selv og deres Næste.

1. Lovens rette Brug bestaar deri, at Menneket gjør dens Forordninger fuldst eller ogsaa erkjender sin Synd og fortjente Straf.

N. m. : a). Intet Menneke kan eller endelstet gjør Lovens Forordninger fuldst.

N. m. b). Ethvert Menneke skal af Lovens erkjende sin Synd og Straffelidighed.

N. m. c). Enhver Straffelse af Lovens er Synd (Arbejd, gjærlig Svand, Stræbelighedslust, Dødsfælsomhed).

N. m. : d). Enhver Synd er fordamt af Lovens.

2. Guds Gensigt med et virke Svand i Menneket er at have Bei til hans Gjerle for Evangeliet.

N. m. : a). Den første Gindring for Evangeliet er Kæmpen paa Svand i Menneket.

N. m. : b). Denne Gindring vil Gud ved Lovens rødtige svand.

N. m. : c). Gensigten med Svand i Menneket er ikke at gjøre Menneket bedre eller værdigere til Raaden, men uddrageligt for Raaden.

N. m. : d). Det den af Lovens fordsmit Svand Appelleret til Raaden, er Lovens Naal navet.

4. Til Lovens rette Brug hører, at de Troende stiltig beugter den, som Regel hvorefter de skal bedret og være til hele Livet. (Konferdich, 1886, Hfg. 222).

N. m. : Den Troende er fri fra Lovens Tving og Forbudelse.

N. m. : b). Den Troende skal stiltig bruge Lovens for at erkjende sin Svand og bevares i Menighed, og for at erkjende, hvad der er Ret og Gud velbehagelig. (Konferdich, 1886, Paragraf 3).

Jona Værfærmningens Klima vilde sig dog at være for hærk for den yngre Svand. Hver Gange havde han Svand i Menneket, der mindede ham om, at bold han ikke snart kunde forlade disse Gvne, vilde hans Livsdag snart være tilende. Dog saa han sig ikke istand til at modtage nogen af de vigtige Hædelse der udgik til ham andelstetstet og imidlertid forst hans Tjendstet i Kirken bermede han saa altfor hurtigt. For ikke at være udfal for den strenge Vinter 1889 var Winnebago Prædiker gjort Svand i Menneket, hvor hans Svand han

de nogle fjernere Svand. Men inden han havde faaet sin Svand ordret, saa han havde vilde. Men han saa sig, at hans Svand blev kaldt tilbage fra Winnebago, hvorefter han allerede var rest. I en Gæst blev der var et Hæse med Menighederne ordret med midlertidig Svand, da disse ikke rullede han skulde oplige Svand. Som et Svand var, med hvilken Svand han udvortes til Arbejde i sine Menigheder kan fortælle, at han ikke vilde undlade at holde Svand i Menneket med Svand den sidste Svand han var hjemme. Allerede for, at den Svand var var saa hærk, at han blot maatte tale det allerbedste. Ethet at være sammen til Winnebago blev han i Svand i Menneket for hver Svand. Men pludselig fik han et Svand af samme Svand, der havde været for hans Svand i Winnebago. Den 22de November havde han et meget hærk Svand af dette Svand og ved denne Svand talte han til sin Svand om Svand af at han pludselig kunde komme til at forlade den og Værfærmning, men da han fortælle om, at han frimodig havde lagt sin Svand i Guds Svand, var han let og glad. Svand den 23de var Svand. Christensen herte det mest af Svand og da han kom hjem og hvarede han hvorefter han havde hærk det, hvorefter han, at han havde hærk det nokan godt hele Svand, men vilde sig alligevel meget Svand; derfor syntes han, at det var for godt at sidde i Svand og bærne sig. "Du kan ikke fra" havde han, "hvilken Svand det er at være fri fra Svand til at bevare imorgen. Det er godt at saa hærk. Medens Svand, Christensen havde Svand med den Svand om

(Fortf. Side 8.)

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK
 of Tacoma
 ASSETS OVER
 TEN MILLIONER DOLLARS
 11th & Pacific
 4 Procents aarlig Rente
 Begynder vi til Spareindskud to Gange om Aaret
 Begynder nu med \$1.00 eller mere.
 J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. P. Visell, Ernest Lister, G. G. Williamson, Directors.

Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
 H. O. Haugen, Pres.
 708 Pacific Ave. Tacoma

Ben Olsen Co.
 Plumbing and Heating
 Main 292-A 292
 1180 Commerce Street
 Tacoma Wash.

Phone Main 2154
PETERSON
 PHOTOGRAPHER
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
 908 Tacoma Avenue

S. T. Larsens Pharmacy
 17th and Tacoma Ave.
 DRUGS, CHEMICALS AND
 TOILET SUPPLIES
 Prescriptions a Specialty
 We import our Cod Liver Oil direct from Norway
 Phone Main 504 Tacoma, Wa.

Oplag fra Luther Publ. Hæse.
Steamship Agency
 Billetter paa alle første Klasses i Linier
VISELL & EKBERG
 1321 Pacific Ave.



P. Oscar Storlie & Co
 Norsk Begravelses Bureau
 Telefon: Main 1122

Lien's Pharmacy
 Chemist's Apothek.
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig
 DRUGS, CHEMICALS,
 TOILET ARTICLES,
 Recepter udfyldes omgjørlig
 M. 1214 1105 Tacoma Ave.

Fra Vort Virkefelt.

Eyd Tacoma.

Gudstjeneste paa Engell i Kirken paa Warner og 62 Street Klaffen 7:30 Søndag Aften. Søndagsskole Klaffen 10 Form. Ungdomsforeningen møder Fredag Aften den 29. i Kirken.

Vest Tacoma.

I Immanuel Menighed, No. 14de og Stevens Street, er der ikke Guds-tjeneste Søndag. Søndagsskole paa Engell og Rock Klaffen 10 Form. Kvindeforeningen møder hos Mrs. Dagoes 4314 No. 19de Street Søndag den 27de Id. Vær velkommen.

Wash., Wash.

Gudstjeneste og Søndagsskole Klaffen 10:30 Søndag.

Buhalley, Wash.

Første Lørdag i denne Maaned havde Kvindeforeningen her til Karsmøde hos Mrs. E. P. Trandson. Mødet var godt besøgt. Beretningen udfærdiget af Bestyrelsen. Mrs. M. Wilson til Sekretær og Mrs. A. O. Roe til Kasserer for det nye Kar. Regnskabet var i den bedste Orden. Da man ved sidste Besøg til Parkland Barnshjem havde læst Stadsen, og der var det. — Mr. og Mrs. A. D. Roe gjorde mellem Jul og Nytaar en Iaar Bist til Tacoma, da de end sidste Sen. Henry Oscar Roe og Miss Eddie Isabel Logan ughævnede i Studens Hjem, 6117 So. E. Street den 29de December. Brudepar var Gustav Sherman og Brudepige Mrs. Kathie Gramer. Prof. J. H. Kowler holdt Tale paa Engell og Samlepæden udfærdiget af Bestyrelsen. Mr. og Mrs. Rogans venlige Hjem blev da besøgt af en Flok med glade Gæstgiverier. Vi gratulerer Forældrene og ønsker de mange en lykkelig Bæstetale over de nye Verdens forenede Hæer til den evige Freds Havn.

R. B. E.

Parkland, Wash.

Der er nu 196 Gæver indkomne ved Akademiet.

Mrs. W. A. Christensen fra Stan-wood, Washington besøger sin Datter Gertrude, som studerer i Skolen.

I den stenografiske Afdeling har der været 50 Mellemstift. Af disse har der været ogsaa 20 Hørløstift. En af dem forbereder sig til at tage H. S. galls og opløstende. Det gjorde en

Civil Service Examen i disse Dage. Prof. Drog holdt Foredrag for Ungdomsforeningen i den lyst-lust. Siste i Tacoma forrige Uge.

Det første Galsaar ved Akademiet afsluttes denne Uge med Examen i alle Klasser. Det er travelt boede for Lærere og Gæver. Første Galsaar begynder den 25de Januar.

En af de sidste ankomne Gæver er Anton Petersen fra Victoria. Mr. Petersen kom hid mest for at læse sig efter Architectural Drawing.

Sen Zeit i Stanwood.

Søndag var en stor og den Fjerdag i Trefoldighedens Menighed i Stanwood, Wash., Pastor M. A. Christensen talte. Da den som andetsidst i Herald berettet, den store, vakre Bygning indviet, som er opført af Kvindeforeningen til Brug ved dens Møder og Fester. Det er en meget vellykket. Den er i den gamle Stil. Indvendig er den dekoreret og udstyret, som et stort, smagfuldt Hjem. Det er uden Tvivl den vakreste "Church Parlor," som findes paa Vestkysten og temmelig langt øst.

Det er Kvindeforeningen i Stanwood til stor Glæde, at den har faaet et saadant Hjem (som vi vel ogsaa kan kalde det, selv om det nu skal være benyttet til Møder og Fester.) Det, som har bragt Redaktionen, var dette:

1—Gud gav os en saa pen Dag, at mange sagde: Det er den vakreste Datterdag, vi har set.

2—Der var en stor Forsamling. Kirken var fuld til Trængsel og mange maatte stå sig med at Hænde.

3—Festen var godt arrangeret. De tre Indvielsesgudstjenestens Begyndelse til Festens Afslutning fortalt paa Eftermiddag gav det Slag i Slag uden Forvirring af nogen Slags.

4—Kvinderne, som beherrigede de mange Hundreder, fortjener Tak for den admerkede Maade paa hvilken dette Møde. Det var den første Gang der nye Tal brugtes, og det viste sig, at den gode forfatter til Lovorden.

5—Programmet paa Eftermiddagen var meget godt og interessant. Mrs. M. A. Christensen læste en meget interessant Skildring angaaende Kvindeforeningen og har angaaende Stanwoods Kvindeforening. Gæstene fra de forskellige Kvindeforeninger i Nabolaget staa i Herald. Der berettes om, at disse var travelt.

6—Menighedsrådsforeningens Sang var opløstende. Korret sang godt og Silligvarmhed Rand spillede udmerket. Mrs. Barlow sang godt.

7—Festen var i et og alt som bygdem forbereder sig til at tage H. S. galls og opløstende. Det gjorde en

godt at saa være med. Gud alene al Vred Amen.

Mr. Wash.

Slagis Menighed havde Karsmøde Søndag den 6te Januar. Af de forskellige Indberetninger fremgik det, at Menigheden i det laudne Kar havde gjort opmuntrende Fremskridt. Det kan nævnes, at Menigheden har købt en stor og værdifuld Kirke. For dette Kar er de forskellige Tilbidninger inden Menigheden besat som følger: Træstok, Værk Danielsen, Christ Olsen, John Vocken; Sekretær, J. Jørgensen; Kasserer, Axel Johnson; Kirkesanger, Eino Danielsen; Organist, Mrs. S. Jørgensen; Presidens Medhjælper, T. E. Thompson; Skolekomité, John Woe, Nils Tellebo, E. S. Rogn; Kirkesanger, Christ Olsen og Peter Hansen; til at samle Abonnenter paa "Pacific Herald," T. E. Thompson, Bogtrykkerkomité, som består af R. Sanderson, J. Jørgensen, Axel Johnson, Peter Woe og John Vocken, blev tallet for vel udført Arbejde saa langt og anerkendes om at blive staaende, indtil den nye Kirke er færdig til Indvielse. Som Delegeret til Karsmødet i Tacoma valgtes R. Sanderson, Christ Olsen og T. E. Thompson. Karsmødet besluttede ogsaa, at Indsamlingen til Menighedens løbende Udgifter heretter foregaar gennem det saakaldte Konvolutionskontoret og ved regelmæssige månedlige Bidrag.

Mr. Vernon, Wash.

Menighedens aarlige Møde blev holdt Lørdag den 14de Januar. Af Hoved paa denne Menigheds Gæstgiver er nu afsluttet, desuden er der i Karis Ved gjort adskillige Forbedringer ved at udlægge Uovant "Admalt," "Lovers" a. l. u. Til trods for at Menigheden det sidste Kar tabte flere Medlemmer ved Fortræffe, var dog dens Medlemsantal blevet betydelig forøget ved mange nye Optagelser. Menighedens Embedsmænd for dette Kar er: Ole Sanderson, Gilbert Oelhaud, Ole Helbe, Træstok; Erik Redal, Kasserer; John Holt, Sekretær; Peter Sother, Medhjælper; Oscar Sanderson, Kirkesanger; Nils Ida Sanderson, Organist. Indsamlingen til Menighedens løbende Udgifter foregaar dette Kar gennem Konvolutionskontoret ved fælle månedlige Bidrag.

Ved sidste Ungdomsmøde havde vi den Glæde at høre Post. Baalson fra Silbaha fortælle om sin Keresbrev

sidste Touner. En stor Forsamling omvandt det interessante Foredrag.

Til Sydhjørderne.

Det er tænkt, at organisere et Søndagslag her paa Bugel Sound og Nordvest Washington. I den Hensigt har nogle af os Søndagslagere besluttet at sammensætte et Møde til den 10de Februar kl. 9 Formiddag i Borg Høllers Kirkehus Syd 3 og 17. Gade, Tacoma, Wash., Pastor O. J. Ordal, kald.

Vi har allerede hørt fra en Del og de er levende interesseret i at faa et lag dannet. Vil nu alle, som kan komme, melde sig til Pastor O. J. Ordal. Vi kan ikke skaffe Logis, men de skal saa bruge Kirkealen frit til Møderne. Der vil blive sørget for godt Program, som senere skal offentliggøres. Altjaa møder man Fredag den 10de Februar fra kl. 9 Formiddag og ud hele Dagen.

Den selvalgte Komité,

Skris til O. J. Ordal, 912 So. 17de St., Tacoma, Wash.

Keletta, Wash.

Og saa her er en liden Kvindeforening i Verkhovsk, den er endnu i en lynd Riber. For det nye Kar valgtes Mrs. O. Roe til Bestyrelse og Mrs. A. Sanderson til Sekretær og Kasserer. Der kan ikke være Tale om stor Anseelse eller vidtløftige Regnskaber. De Fortællingen er snarlig et Kar gammel, men den havde dog ved Gudstjenesten den første Søndag z. h. 3 R. overraskede Vesten med fem Dollars som Raarsagene. Maatte saa foreningen godt komme over de spæde Kar og gaa frem i hund og frugtlig Bæst til Guds Hæve og Menighedens laude Gavn. Mange Tak!

R. Dakotamanden Mr. Holboed er efter paa vor Bist i Dintebush, for Tiden opholder han sig her. Vi haaber han snart for Alvor sætter sig ned her et eller andet Sted, hvor han kan forøge Tilhørsforholdet paa vore Gudstjenester. Ja, velkommen!

R. B. E.

Martin Luther.

(Fortællelse fra forrige Nr.)

I Gæst fra Afsendinger fra den reformerte Kirke i Selandet, Bæret og Vaccinesed, ham; disse skalde reise til Schmalelden for at faa fremmet den i forrige Kar afsluttede Konforble. Skjønt Gæster endnu var lammelig lang, saa lod den den dog lænne til sig og talte venlig med

haar freest: „Den, som seier, ham vil jeg give at sidde med mig paa min Trone. Hvort og jeg har seiet og sidder med min Fader paa hans Trone“ (Mat. 3, 21).

Detto er et almindeligt Løfte. De tolv Apostle har desuden det samme Løfte, at de paa Dommens Dag ogsaa skal sidde paa tolv Troner og domme de tolv Israels Stammer (Matt. 19, 28).

Og Paulus siger om de kristne i Almindelighed: „Ved I ikke, at de hellige skal domme Verden? Ved I ikke, at vi skal domme Engle, end lige umislige Ting?“ (1 Kor. 6, 2-3).

Og at de retfærdige da modtager en ubestribelig Herlighed. Visees Krone, Herrens uforsvælgelige Krone, lillige Bærelser ved Guds hvide Skand og klæder lig Engle o. s. v., lærer Guds Ord klart paa mange Steder.

At alle vantro Mennesker og onde Engle eller Dæmle ogsaa skal straffes for Guds Domstol, alle deres Laster, Ord og Gjerninger ogsaa afdækkede og dommes efter de samme Lov, som de fromme hentes eller, fremgaa af de allerede anførte Bibelsteder, hvortil kunde føies mange flere. Følgende maa dog mindes om: „Det er retfærdigt for Gud at give dem Trængsel igjennem, som trænger eder, men eder, som trængs. No med ed i den Herrens Jesu Kærligheds fra Himlen med sin Højs Engle, med Jld og Vær, naar han bringer Dem over dem, som ikke hender Gud, og over dem, som ikke er vor Herrens Jesu Kristi Evangelium Indige, hvilke skal lide Straf, en evig Fortabelse. Løste fra hans Kærlig og fra hans Højs Herlighed, naar han kommer paa sin Dag“ (2 Petr. 1, 6-10).

Med Henvis til Kællage og Bidnesbyrd med de ugadelige samt den Straf, de skal lide, og at de haster Frøgtene af sin egen Ublid, da taler Apostelen Jakob et mærkeligt Ord henvendt til de rige og gjerrige, men som ogsaa vilfor, hvad andre Overtrædere kan og bør paa Forhaand vente sig. Det leder Jakob 5, 1-3: „Nu vel, I rige! Græder og haler over de Uendeligheder, som kommer over eder! Ederes Riddom er raadnet og eders Klæder er mæledie, eders Guld og Sølv er forrustet, og deres Skat skal værre til Bidnesbyrd med eder og arbejds eders Skjød som en Jld: I har jomlet Skatte i de sidste Dage.“

Serul seer, at den uretfærdige Menneske ikke alene skal være et Bidnesbyrd imod dem, men ogsaa følge dem som en Plagosaad. Det formløde Gode skal arbejds eders Skjød som en Jld.

Den jodan Raade vil de onde

alffor høste som de har soet. Om der end ikke er Græder i Ublidigheden, saa vil der dog blive Græder i Sæm og Væmmelse i Ublidigheden, og dennes Beskaffenhed vil blive just, hvad deres Spønder frembragte. Paa dennes Raade vil der blive en Gjenoprettelse af alle Ting ogsaa for de Santes Vedkommende, og de vil i al Ublidighed mætte Jde, at deres Straf er retfærdig, fordi de ogsaa da vil som før hange ved sine Spønder og ikke dem og tillige bedre se og forlære, at intet andet end denne udelige Plage kunde blive Befrielsen af deres Gjerninger og Begjæringer, som de endnu besidder. Deres Gjerninger følger med dem.

At de ugadeliges Sind og Sjælesag ogsaa efter Døden og Dødsdommen er uforsvælgelig, som Raade kan den rige Mand i Helvede og i Pinen og af de Ord, som vil blive talte af dem paa Dommens Dag. Herrens skal nemlig sige til dem ved den tredje Side: „Gaar Fort fra mig, I forbandede, i den evige Jld, som er beredt Dæmle og hans Engle: Ili jeg var tungt, og I gav mig Ite af arbejds“ o. s. v. (Matt. 25, 41). De forsvælg ham: „Herre, naar jeg vil dig smagrig eller tværlig?“ o. s. v. Andre vil sige: „Har vi Ite profeteret i dit Navn?“ o. s. v.

De er alffor endnu i samme uadelige Ublidhed som før og mener, at deres gode Forhold endog efter hans Ord maa være noget. Men Herrens vil hvidstie deres Forbandelse.

Acclerem siger (Matt. 7, 22, 23): „Mange skal sige til mig paa sin Dag: Herre, Herre, har vi Ite profeteret ved dit Navn, og har vi Ite adresset Dæmle ved dit Navn, og har vi Ite gjort mange kraftige Gjerninger ved dit Navn? Og da vil jeg besjende for dem: Jeg hvidde eder alffor, viger bort fra mig, I som besidder eder paa Ite.“

Disse Herrens Ord sammenholdt med en Del andre Udtalelser paa Dommens Dag synes at betyde, at de retfærdige, der lide som en Jura, først har behandlet deres Sog og afsløret en enstemmig Forbandelsesdom mod dem, men at de ikke vil løse sig for den, vel maa de Ite forbi det er den rige Mand, som nu bliver sandes behandlet af den foragtede fattige Lazarus; derfor opkalder de til Dommens, men som hvidstie Dommens og hvidstie dem en retfærdig Straf. Raade onde Engle og Mennesker følger en Skar for ham og retfærdig, at han er en Herre til Gud Faders Være.

(Være.)

PACIFIC DISTRIKTS PASTER.

Aasberg, O. H., Kasserer for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.
 Baalson, H. E., Silvana, Wash.
 Bergesen, B. E., 1127 W. 56th St., Seattle, Wash.
 Blakkum, I., Box 175, Rockford, Wash.
 Belgium, E. E., 223 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 425.
 Borge, Rev. Olof, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.

Borup, P., Cor. A & Front St., Burka, Brevig, T. L., Teller, Alaska.
 Breivik, G. I., Grunnes, Ind., Route 2 Box 29.

Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
 Evjenth, Rev. R. U., 266 Hermann St., San Francisco.

Eger, Past. Olof, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.

Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
 Fox, L. C., 1216 Franklin Ave., Seattle, Wash.

Groenbergh, Past. O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.
 Hagood, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
 Hanson, B., Parkland, Wash.
 Phone 7884-J-3.

Haindahl, O. E., Fir, Wash.
 Hellekson, O. C., 219 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.

Hendrickson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.

Heng, N. J., Prof., Parkland, Wash.
 Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
 Lamb, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.

Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
 Nedo, Th. P., 417-23rd St., Astoria, Oregon.

Norgaard, C. H., 230 Lombard Ave., Everett, Wash.

Ordal, O. J., 312 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4279.

Otteson, Past. Otto, 714 29th St., Astoria, Oregon.

Pedersen, Rev. N., 1297 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.

Pross, Past. H. A., So. 310 Chandler St., (in rear of church, E. 312 Third Ave.), Spokane, Wash.

Pross, O. J. H., 2613 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.

Rasmussen, L., Burlington, Wash.
 Sandmel, A., Fort Madison, Wn.
 Stensrud, E. M., 2655 Howard St., San Francisco, Cal.

Stob, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.

Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
 Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.

Xavier, N. P., Parkland, Wash.
 White, A. O., Silverton, Oregon.

Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Leknes, Andrew L., Kasserer for is

Stenklædningen i Pacific District, Stanwood, Wash.
 Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1016 Champion St. Bellingham, Wn.

Phone Main 7220

Carl B. Halls
 Norsk Advokat

408 Lyon Building

Third & James Seattle, Wn.

Luthersk Dokmission, Bergen, Norge, udlever gratis Andagtsbøger, tryk stoffes Fortællinger og Sange. Ialt udgivet 1,500,000. Vær med og delta Arbejdet.

The Stephen Home.

Naar Du kommer til Portland, Ore., tag ind paa The Stephen Home (det nyeste Hjem for unge Rand.) Vene, billige Bærelser for Reisende. Stephen Home, 249 1-2 Holliday Ave., Portland, Ore.

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor

Dealer in
 Fresh, Salt and Smoked Meats
 Live Stock of All Kinds
 Bought and Sold
 Phone Main 7843-R3

St. Johns House.

Furnished Rooms, single and for Housekeeping. Reasonable Prices.
 T. K. SKOV, Propr.
 1020 1-2 So. Tacoma Avenue
 Phone Main 2565

Puget Sound Posten

Printing Department
 For all kinds of
 JOB PRINTING
 Business or Visiting Cards
 Billheads, Letterheads,
 Statements, Etc.
 Also Equipped with
 Linotype
 and
 Modern Machinery
 for Printing
 Books, Catalogues, Pamphlets, Etc.

We recommend the
 PUGET SOUND POSTEN
 119 So. 14 St. Tacoma.

Bestillinger modtages paa 'Folkkalenderen,' der vil være rodet til Forsending den 15. December, ligeledes paa Synodalberetningen.

Godt Udvalg af Bibler, Psalmebøger og kristlige Bøger have paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VIBELL CO.

1114 Pacific Ave. Tacoma

(Fortf. fra Side 3.)

at saa nogle Draaber Medicin for Sammelbed, men lævend hun havde høret disse Ord, udbød hun pludselig: "Na, Mamma!" og saa hun hende. I en fart løb hun til og støttede hende med Hænder og Skuldre imod Væggen af Kæmpesten. Et Par tunge Pust, og saa var Livets Vind udflykt. Hjertet kom til uetop som hun drog det sidste Pust. De som stod om ham togde, at hans Ansigt blev ligesom forklaret og de talte om Herren fordi han havde givet sin trætte Tjener Gode. Den sidste Salm man havde hørt ham sange var: "Her Berden Javel," og de sidste Tone, han sang til Orgelet med sine Svane var Salmen: "Amen Jesus, han skal raade." *benf'g'g'g'g'*

Freddag den 29de November blev han begravet i Milwaukee. Møllen i samtledes man i Strædet og efter at 2 Vers var sunget af Solmen: "Bedre har jeg ikke fare" holdt Pastor D. C. Skoldt en fort Vort; derefter drog Sægtsturen til St. Lucas' nye lutheriske Kirke, der velvillig var tilstede til sel Ademuttelse for Kulebulingen. Pastor B. Normensen, Præs. ved nævnte Mese, foretalte paa Engelsk for Allet og Pastor Skoldt talte fra Prædikestolen paa Norsk over 2. Kor. 1, 4, 5. (det skulde vist være Vers 3 og 4), og derpaa talte Pastor Siemsen af Wisconsin Sonden over Johs. Kap. 14, 18. Pastor Skoldt foretalte Jordpaaskefesten.

Normand, Dr. Kores, som har vel smalle Videnskaber, at han var "utvillig en af vore fremmede, dygtigste og mest opfyrdende Prædiker." Og bedre kan der ikke siges. Han der aldrig sparte sig selv, men havde rettet sin megen i sin Herres Hænder her paa Jorden, han var nu reist hjem til Himlen hos Gud i hans Fædreland deromtil.

Fortf.

Til Medlemmerne af Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Roaude og Fred i Jesu Navn! Kjære Venner i Herren! Der er en Gåben fra en gammel Medvander, som nu snart fylder sit

stående Aarsvar. Det er kun i de senere Aar, at jeg har ret forstaaet, hvad Ordene "gammel" og "Alderdom" betydet. Jeg har forstaaet hvad Sogdom betydet; thi jeg har ofte været haardt syg og, som man siger, Døden nær. Af Erfaring har jeg ogsaa kunnet tale om Sogdom og Videlse; men personlig Erfaring for, hvad det er at være gammel, det er først kommet senere. Nu kan jeg ogsaa tale derom, fordi jeg hver Dag berer Alderdommens Byrder. De legemlige Svæbeligheder i Alderdommen er mange og mangelfulde; nogle er almindelige og fælles for alle Gamle, andre derimod er sygdommelige for de forskellige Personer og kan løses tilbage til tidligere Aar, da de er Fruiter af vort tidligere Liv. Schwefelsyde er alle disse Døder, da de er et Bølge af vor sundige Natur; men der er dog enkelte Svæbeligheder og Videlser, som er Fruiter af Uetidsighed, Uretfærdighed, Hovsind og Uudsigelighed med Gud i vore yngre Aar.

For den Tændte bliver disse Svæbeligheder og Videlser ikke Straff fra Gud, men til et gunstigt Bæst, som skal bæres med Tål og Tålmodighed, fordi Mødet og dets Begjæringer derved skal dødes, og det nye Menneske mere og mere skal opkomme og vokse. — Ja, men Alderdommen har ogsaa sin Indvirkning paa Sindet. Det er ikke længe der glæde, friske, forhaabningsfulde Sinds- lag som før. **Minnes, Forsagthed, ofte Uvillighed, Utaalmodighed, Særhed og Uværdighed** osv. hører med til de Aristerier, som angriber Alderdommen. Dette er nu Svæbeligheder og Byrder, som angaa Begjæret og Sindet. Men ogsaa Hjertesforholdet til Gud har i Alderdommens sin Byrde, sin Smag; og dette er for Gudsbarnet det tungeste af byrder. De enkelte enkelte Svæbeligheder har sine Virkninger ogsaa paa vort åndelige Liv, og er saa mange Aristerier for vor Tro, Kjærlighed Tålmodighed osv. Der har Heisteren saa god Anledning til at anfægte og friste fordi vi maa tale alle disse Svæbeligheder hos os selv. O, hvor der skal sørges og bedes! Saa gammel, og endnu saa velsk, saa sund! — det synes ofte at det bliver værre med Aarene. Uafnemmelig med Gud og Mennesker, utro mod Gud; man kan ofte være ærger og utillredt med den Gud man nyder i Livet!

Men det værste er for os, at der isles saa liden Smerte over vore Synder, saa liden Raadstræng, saa liden Indtrængning i Guds Ord og saa liden Hælselse af Trøst og Glæde i Gud og hans Gæst ved Kristus! — Der er det nødvendigt for os Gamle

at blive klar til staar. Vad at da huffe paa og forstaa, at Alderdommen har bant sin Indvirkning paa vort inners Sjælsliv, vor Indbildning og Hælselse. Godt der for kunde angribe vor Fantasi og Hælselse meget stærkt, fornavnet nu kun svagt eller slet ikke. Den stærke Hælselse af Soud og Raade, som for eris os, erlæst ikke mere i samme Grad. Dette drager Salen ofte til at anfægte os for Fremfald fra Raaden, men som kan være en naturlig Folge af Hælselsheds Svælselse ved Alderdommen. Godt Hælselse og Anger over Synden angaar, har en prøvet Kristen og Skribent, som længe liden er gaaet ind til Høsten. Hælselse isledes: "Høden og Angeren deri skal ikke bestemmes som en Videnskab af vore lavere Sjælecomer, nemlig efter Hælselsen; men den er en foranstaltning paa Guds Ord grundet Dom af vore høiere Kraftler. (Vor kristelig opluste Forstand) over vore Handlinger, deres Vælskethed og Verdt" (Dr. Gustaf Olearius).

Det samme gjælder ogsaa Troen. Ebr. 11, 1. Naar Gud ser, at det er nødvendigt, da skænder han sine en glad Forættelse af sin Raadetsvælselse og Sundersnes Forlælselse. Men denne Hælselse er ikke altid nødvendig eller tvungent, og derfor giver heller ikke Gud denne Hælselse af Sælsed, naar hans Værn vokser til og naar til Vands Modenhed. De skulde vi drøge fast ved hans Tilføjet i Ordet og Sakramenterne. Den samme Forfatter skriver: "Guds Forættelse har gjæde mere for os end Hælselsen og Guds Ord maa stadig sættes imod vort Sind. De helligste Mennesker er ofte uden denne virkelige Smagen af saadant Trøst, og de har blot deres opluste Forstands Overbevisning, at Hælselse Guds Raadepast, Sundersnes Forlælselse og Helligheden skænder dem; ja, de ere endog vel i en Tilstand af Trøst og aandelig Trøst, hvorefter de ere Sjæl erfarer wegen Angst. Og det er ikke at undres over, at Gud lader den tilbagekomne Sjæl tale Sunders Byrde, for at den, naar den har følt Sunders Byrde, vil frøstlig kunde saa mange Evangelies Trøstende Kraft?"

Vort Kristend, isledes som det i Almindelighed vil arte sig for os Gamle, vil være dette: Naar vi sammenligner vore Tanker, Ord og Gjerninger med Guds hellige Vilje i de 10 Guds Bud, da finder vi, at vi stæder an i mange Ting og ere derfor skuldige til Bøde og Straf. For disse vore Synder leder vi Gud Hjertelig om Tilgivelse for Jesu Krist, vor frelseres Skuld. Dernæst skal vi til Raadestolen og ved Troen griber vi Raaden isledes, som Gud har tilføjet os den i Evangeliet og i

J. W. RAWLINGS, D. D. S.
H. D. RAWLINGS, D. D. S.
A. K. STEBBINS, D. D. S.
 Tandlæger
 507 Realty Bldg.
 Telephone Main 5195
 Tacoma, Wash.

vor Paat med den trevige Gud i vor hellige Daad. Saa leder vi Gud især, at han vil give os sin Gæstigeand med Raadegaverne til et ydmygt, stille, taalmodigt, gudfrøstigt og gudgæviert Kristend. Endelig lader vi Gud for alt, alt han giver og tilfæller os, og anbefaler os med Regene og Sjæl i hans trofaste Fæderhaand, samt overlader til ham Omsorgen for sit Rige og Røngthed her paa Jorden. I den værdige Tro, at vi skal lamles med alle Guds Værn i hans Herre Dimsel, naar han har udleert sin Plan til Hælselse for alle Sunders som kan frelses. Til et saadant Liv give Gud os Raade for Kristi Skuld; han hævde og opholde os i Ordet og i Troen, indtil vi dør! Amen!

Saa ønsker jeg eder alle en glad og velsignet Julefest og et velsignet Nytår!

For Jesus har jo gjort godt igjennem alt, som vi med vore Synder har ødelagt og fordervet. Og hvidt Fremtiden angaar, da er det jo ogsaa vor Herre og himmelske Konge, som har paataget sig vor Sag, og som vil opholde os for sig, isledes som Apostelen siger i 1. Pet. 1, "Som ved Guds Magt bevares formedelt Troen," og 2. Kor. 1, 21. "Men den som holder os med eder faste til Kristus, og som har solnet os er Gud." Og naar den trofaste Gud og frelser har stridt og stædt med os og for os hidtil, skal han visstlig ikke tage sin bestående og frelsende Haand fra os nu, da vi atter ere hans Værn, Hælselse og trængende, som aldrig ser! Med værdig, ensfoldig Tro vil vi forlade os paa Herrens Tilføjet ved Profeten Esajas, 46, 4, naar han der lover os: "Høret paa mig, I af Jacobs Hus, og alle I, som ere bleve slægt af Israels Hus, I, som ere lagt paa mig fra Moders Liv, som ere barnet af mig, fra Moders Skød og indtil Eders Alderdom er jeg den samme, og indtil de græs Døer vil jeg være Eder; jeg har gjort det, og jeg vil fremdeles oplyste og løse til hær og rodder."

Lader os derfor takke Gud, glæde os og kælsende, at Herren gjør alting vel nu og i Evighed. — Lov Herren! Amen!

Gillen fra Eders Medvander og Medskriver, ja, Medarving til det evige Livs Haab!

H. Wiffelien,
 Ellensburg, Wash., 18de Decem-
 ber, 1914.